



Crucifixion, in *Bible*, Damiette, vers 1180, BNF, Copte 13, fol. 83v

Office des ténèbres et Laudes du Vendredi Saint

Psaume 2

Animé RÉ-ré

ss.79 Peu-ples et na-tions se sont li-gués con-tre ton ser-vi-teur Jé-sus, ton mes-sie.

- 1 Pourquoi ces nations en tumulte,
ce vain grondement de peuples ?
- 2 **Les rois de la terre se dressent,
les princes s'ameutent contre le Seigneur et son Messie :**
- 3 « Allons, brisons leurs entraves,
allons, faisons sauter leurs liens. »
- 4 **Celui qui siège dans les cieux s'en amuse,
le Seigneur les tourne en dérision,**
- 5 puis, dans sa colère, il leur parle,
dans sa fureur, il les frappe d'épouvante :
- 6 **« C'est moi qui ai sacré mon roi
sur Sion, ma sainte montagne. »**
- 7 Je proclame le décret du Seigneur : +
Il m'a dit : « Tu es mon fils,
moi, aujourd'hui, je t'ai engendré.
- 8 **Demande et je te lègue les nations,
je te soumets les terres lointaines.**

9 Tu les briseras avec un sceptre de fer,
tu les casseras comme un vase de potier. »

10 **Maintenant, rois, comprenez,
instruisez-vous, juges de la terre ;**

11 servez le Seigneur avec crainte,
rendez-lui votre hommage en tremblant ;

12 **qu'il s'irrite et vous êtes perdus, +
d'un coup prend feu sa colère.
Heureux qui trouve en lui son refuge !**

Psautne 21



2 Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ?
Le salut est loin de moi, loin des mots que je rugis.

3 **Mon Dieu, j'appelle tout le jour, et tu ne réponds pas ;
même la nuit, je n'ai pas de repos.**

4 Toi, pourtant, tu es saint,
toi qui habites les hymnes d'Israël !

5 **C'est en toi que nos pères espéraient,
ils espéraient et tu les délivrais.**

6 Quand ils criaient vers toi, ils échappaient ;
en toi ils espéraient et n'étaient pas déçus.

7 **Et moi, je suis un ver, pas un homme,
raillé par les gens, rejeté par le peuple.**

8 Tous ceux qui me voient me bafouent,
ils ricanent et hochent la tête :

9 **« Il comptait sur le Seigneur : qu'il le délivre !
Qu'il le sauve, puisqu'il est son ami ! »**

10 C'est toi qui m'as tiré du ventre de ma mère,
qui m'a mis en sûreté entre ses bras.

11 **A toi je fus confié dès ma naissance ;
dès le ventre de ma mère, tu es mon Dieu.**

12 Ne sois pas loin : l'angoisse est proche,
je n'ai personne pour m'aider.

13 **Des fauves nombreux me cernent,
des taureaux de Basan m'encerclent.**

14 Des lions qui déchirent et rugissent
ouvrent leur gueule contre moi.

15 **Je suis comme l'eau qui se répand,
tous mes membres se disloquent.**

Mon cœur est comme la cire,
il fond au milieu de mes entrailles.

16 ***Ma vigueur a séché comme l'argile ma langue colle à mon palais.
Tu me mènes à la poussière de la mort.***

17 Oui, des chiens me cernent,
une bande de vauriens m'entoure.

18 ***Ils me percent les mains et les pieds ;
je peux compter tous mes os.***

Ces gens me voient, ils me regardent. +

19 Ils partagent entre eux mes habits
et tirent au sort mon vêtement.

20 ***Mais toi, Seigneur, ne sois pas loin :
ô ma force, viens vite à mon aide !***

21 Préserve ma vie de l'épée,
arrache-moi aux griffes du chien ;

22 ***sauve-moi de la gueule du lion
et de la corne des buffles.***

Tu m'as répondu ! +

23 Et je proclame ton nom devant mes frères,
je te loue en pleine assemblée.

24 ***Vous qui le craignez, louez le Seigneur, +
glorifiez-le, vous tous, descendants de Jacob,
vous tous, redoutez-le, descendants d'Israël.***

25 Car il n'a pas rejeté,
il n'a pas réprouvé le malheureux dans sa misère ;

***il ne s'est pas voilé la face devant lui,
mais il entend sa plainte.***

26 Tu seras ma louange dans la grande assemblée ;
devant ceux qui te craignent, je tiendrai mes promesses.

27 ***Les pauvres mangeront : ils seront rassasiés ; +
ils loueront le Seigneur, ceux qui le cherchent :
« A vous, toujours, la vie et la joie ! »***

28 La terre entière se souviendra et reviendra vers le Seigneur,
chaque famille de nations se prosternera devant lui :

29 ***« Oui, au Seigneur la royauté,
le pouvoir sur les nations ! »***

30 Tous ceux qui festoyaient s'inclinent ;
promis à la mort, ils plient en sa présence.

31 ***Et moi, je vis pour lui : ma descendance le servira ;
on annoncera le Seigneur aux générations à venir.***

32 On proclamera sa justice au peuple qui va naître :
Voilà son œuvre !

Psaume 37



58.81 A - mis et com - pa - gnons se tien - nent à dis - tan - ce.

2 Seigneur, corrige-moi sans colère
et reprends-moi sans violence.

3 **En moi, tes flèches ont pénétré,
sur moi ta main s'est abattue.**

4 Rien d'intact dans ma chair sous ta fureur,
rien de sain dans mes os depuis ma faute.

5 **Mes péchés m'ont déjà submergé
et leur poids trop pesant m'écrase ;**



6 mes plaies sont puanteur et pourriture,
c'est là le prix de ma folie.

7 **Ravagé, prostré, à bout de forces,
tout le temps, je me traîne dans le noir ;**

8 la fièvre m'envahit jusqu'aux moëllles,
plus rien d'intact dans ma chair.

9 **Brisé, écrasé, à bout de forces,
mon cœur gronde et rugit.**

10 Seigneur, tous mes soupirs sont devant toi,
aucune de mes plaintes ne t'est cachée.

11 **Le cœur me bat, ma force m'abandonne,
et même la lumière de mes yeux.**

12 Amis et compagnons se détournent de mes plaies
et mes proches s'éloignent de moi.

13 **Ceux qui en veulent à ma vie me traquent,
ces gens qui cherchent mon malheur ;**

ils prononcent des paroles maléfiques,
tout le jour ils ruminent leur traîtrise.

14 **Et moi, comme un sourd, je n'entends rien,
comme un muet qui n'ouvre pas la bouche ;**

15 je ressemble à quelqu'un qui n'entend pas
et qui n'a pas de réplique à la bouche.

16 **C'est toi que j'espère, Seigneur,
c'est toi qui répondras, Seigneur mon Dieu.**

17 J'ai dit : « Qu'ils ne triomphent pas,
ceux qui rient de moi quand je trébuche ! »

- 18 **Me voici près de tomber,
ma douleur est toujours devant moi.**
- 19 Oui, je confesse mon péché,
je m'effraie de ma faute.
- 20 **Mes ennemis, puissants et pleins de vie,
sont légion à m'en vouloir injustement,**
- 21 à me rendre le mal pour le bien,
à m'accuser quand je cherche le bien.
- 22 **Ne m'abandonne jamais, Seigneur,
mon Dieu ne sois pas loin de moi ;**
- 23 vite, viens à mon aide
Seigneur, mon sauveur.

Du livre des Lamentations (Lm 1, 6-9) ;

- 06 *Waw* De la fille de Sion toute splendeur s'est retirée ; ses princes,
comme des cerfs ne trouvant plus de pâturages, sont partis à bout
de forces devant le persécuteur.
- 07 *Zaïn* Jérusalem se rappelle tous les plaisirs des jours d'autrefois, aux
jours de misère et d'errance quand son peuple tombe aux mains de
l'adversaire ; la voyant privée de secours, ses adversaires rient de
sa ruine.
- 08 *Heth* Elle a péché, elle a péché, Jérusalem : elle n'est plus que souillure ;
tous ceux qui la glorifiaient la méprisent voyant sa nudité ; elle
aussi gémit et se détourne.
- 09 *Teth* Son impureté a taché sa robe ; elle n'avait pas imaginé une telle
fin : elle est descendue au plus bas ; personne pour la consoler.
« Vois, Seigneur, ma misère : l'ennemi a triomphé ! »
Jérusalem, Jérusalem, convertis-toi au Seigneur ton Dieu.

REFRAIN

T : Balloç
M : J. Urteaga

J. J. = 54

Ô mon peu - ple, ô ma vi - gne, je t'a - vais plan - tée moi - mê - me !

Com - ment es - tu de - ve - nue a - mè - re, au point de me pré - lé - rer Ba - rab - bas,

et de me li - vrer pour è - tre cru - ci - fié ?

VERSETS

1 - Je t'a - vais en - vi - ron - née d'u - ne haie, j'en a - vais ô - té les pier - res,

et j'a - vais bâ - ti u - ne tour au mi - lieu ! Com - ment es - tu...

2 - Que pou - vais - je fai - re pour toi, ma vi - gne, que pou - vais - je fai - re,

et que je n'aie fait ? Com - ment es - tu...

3- J'en at-ten-dais l'in-no-cen-ce, et l'est du sang | J'en at-ten-dais le droit, et c'est la cri de hâi-ne! Com-
Des jours vont fon-dre sur toi... car tu n'as pas re-con-nu le temps où tu fus vi-si-té.

De la lettre aux Hébreux (He 9, 11-28)

Sans beau-té, sans é-clat, nous l'a-vons vu; il n'a-vait plus au-cune ap-pa-ren-ce:
C'é-tait nos souf-fran-ces qu'il por-tait, nos dou-leurs dont il é-tait char-gé.
C'é-tait nos souf-fran-ces qu'il por-tait, nos dou-leurs dont il é-tait char-gé.
1- Ob-jet de mé-pris et re-but de l'hu-ma-ni-té, l'hom-me de dou-leur, et fa-mi-liar de la souf-fran-ce. C'é-tait...
2- Com-me ceux de-vant qui on se voi-le la fa-ce, il é-tait mé-pri-

sé, et comp - té pour rien... C'é - tait...

3 - Il a é - té trans - par - cé à cau - se de nos pé - chés... et

cresc... c'est par ses bles - su - res que nous som - mes sau - vés. C'é - tait... Sans beau - té...

Sermon de saint Léon le grand pour la passion

Le Seigneur est livré à ceux qui le haïssent. Pour insulter sa dignité royale, on l'oblige à porter lui-même l'instrument de son supplice. Ainsi s'accomplissait l'oracle du prophète Isaïe : *Il a reçu sur ses épaules le pouvoir*. En se chargeant ainsi du bois de la croix, de ce bois qu'il allait transformer en *sceptre de sa force*, c'était certes aux yeux des impies un grand sujet de dérision mais, pour les fidèles, un mystère étonnant : Le vainqueur glorieux du démon, l'adversaire tout-puissant des puissances du mal, présentait sur ses épaules, avec une patience invincible, le trophée de sa victoire, le signe du salut, à l'adoration de tous les peuples.

Comme la foule allait avec Jésus au lieu du supplice, on rencontra un certain Simon de Cyrène, et on fit passer le bois de la croix des épaules du Seigneur sur les siennes. Ce transfert préfigurait la foi des nations, pour qui la croix du Christ devait devenir, non un opprobre, mais une gloire. En vérité, *le Christ, notre Pâque, a été immolé*. Il s'est offert au Père en sacrifice nouveau et véritable de réconciliation, non dans le Temple, dont la dignité avait déjà pris fin, mais à *l'extérieur et hors du camp*, pour qu'à la place des victimes anciennes dont le mystère était aboli, une nouvelle victime fût présentée sur un nouvel autel, et que la croix du Christ fût cet autel, non plus du temple, mais du monde.

Devant le Christ élevé en croix, il nous faut dépasser la représentation que s'en firent les impies, à qui fut destinée la parole de Moïse : *Votre vie sera suspendue sous vos yeux, et vous craindrez jour et nuit, sans pouvoir croire à cette vie*. Pour nous, accueillons d'un cœur libéré la gloire de la croix qui rayonne sur le monde. Pénétrons d'un regard éclairé par l'Esprit de vérité le sens de la parole du Seigneur annonçant l'imminence de sa Passion : *C'est maintenant le jugement du monde, c'est maintenant que le prince de ce monde va être jeté dehors. Et moi, une fois élevé de terre, j'attirerai tout à moi*.

Ô admirable puissance de la croix ! Ô gloire inexprimable de la Passion ! En elle apparaît en pleine lumière le jugement du monde et la victoire du Crucifié ! Oui, Seigneur, tu as tout attiré à toi ! Alors que tu avais tendu les mains tout le jour vers un peuple rebelle, le monde entier comprit qu'il devait rendre gloire à ta majesté. Tu

as tout attiré à toi, Seigneur, puisque, le voile du temple déchiré, le saint des saints devenu béant, la figure a fait place à la réalité, la prophétie à son accomplissement, la Loi à l'Évangile. Tu as tout attiré à toi, Seigneur, puisque la piété de toutes les nations célèbre partout, au vu et au su de tous, le mystère qui jusqu'alors était voilé sous des symboles dans un temple unique de Judée.

Ta croix, ô Christ, est la source de toutes les bénédictions, la cause de toute grâce. Par elle, les croyants tirent de leur faiblesse la force, du mépris reçu la gloire, et de la mort la vie. Désormais, l'unique offrande de ton corps et de ton sang donne leur achèvement à tous les sacrifices, car tu es, ô Christ, le véritable *Agneau de Dieu*, toi qui enlèves le péché du monde. L'ensemble des mystères trouve en toi seul son sens plénier : au lieu d'une multitude de victimes, il n'y a plus qu'un unique sacrifice.

Assez vif

Tous: Le voi . le du Tem . ple s'est dé . chi . ré; tou . te la terre a trem .
 . blé; sur la Croix le lar . ron a cri . é: Solo: Ay . ez pi . tié de moi, Sei . gneur,
 quand vous se . rez dans vo . tre Roy . au . me. Tous: La pier . re s'est fen .
 . due, les tom . beaux se sont ou . verts et les morts se sont le . vés. Tou . te la
 terre a trem . blé; sur la Croix le lar . ron a cri . é: Solo: Ay .
 . ez pi . tié de moi, Sei . gneur, quand vous se . rez dans vo . tre Roy . au . me.

Laudes

Psaume 50



58.85 Dieu n'a pas é-par-gné son pro-pre Fils : il l'a li-vré pour nous.



3 Pitié pour moi, mon Dieu, dans ton amour,
selon ta grande miséricorde, efface mon péché.

4 Lave-moi tout entier de ma faute,
purifie-moi de mon offense.

5 **Oui, je connais mon péché,
ma faute est toujours devant moi.**

6 **Contre toi, et toi seul, j'ai péché,
ce qui est mal à tes yeux, je l'ai fait.**

Ainsi, tu peux parler et montrer ta justice,
être juge et montrer ta victoire.

7 Moi, je suis né dans la faute,
j'étais pécheur dès le sein de ma mère.

8 **Mais tu veux au fond de moi la vérité ;
dans le secret, tu m'apprends la sagesse.**

9 **Purifie-moi avec l'hysope, et je serai pur ;
lave-moi et je serai blanc, plus que la neige.**

10 Fais que j'entende les chants et la fête :
ils danseront, les os que tu broyais.

11 Détourne ta face de mes fautes,
enlève tous mes péchés.

12 **Crée en moi un cœur pur, ô mon Dieu,
renouvelle et raffermis au fond de moi mon esprit.**

13 **Ne me chasse pas loin de ta face,
ne me reprends pas ton esprit saint.**

14 Rends-moi la joie d'être sauvé ;
que l'esprit généreux me soutienne.

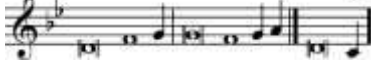
15 Aux pécheurs, j'enseignerai tes chemins ;
vers toi, reviendront les égarés.

16 **Libère-moi du sang versé, Dieu, mon Dieu sauveur,
et ma langue acclamera ta justice.**

- 17 **Seigneur, ouvre mes lèvres,
et ma bouche annoncera ta louange.**
- 18 Si j'offre un sacrifice, tu n'en veux pas,
tu n'acceptes pas d'holocauste.
- 19 Le sacrifice qui plaît à Dieu, c'est un esprit brisé ;
tu ne repousses pas, ô mon Dieu, un cœur brisé et broyé.
- 20 **Accorde à Sign le bonheur,
relève les murs de Jérusalem.**
- 21 **Alors tu accepteras de justes sacrifices, oblations et
holocaustes ;
alors on offrira des taureaux sur ton autel.**

Cantique d'Habacuc



- 2 Seigneur, j'ai entendu parler de toi ;
devant ton œuvre, Seigneur, j'ai craint ! 
- Dans le cours des années, fais-la revivre,
dans le cours des années, fais-la connaître !**
- Quand tu frémis de colère,
souviens-toi d'avoir pitié.
- 3 **Dieu vient de Témán, et le saint, du Mont de Paran ;
sa majesté couvre les cieux, sa gloire emplît la terre.**
- 4 Son éclat est pareil à la lumière ; +
deux rayons sortent de ses mains :
là se tient cachée sa puissance.
- 13 **Tu es sorti pour sauver ton peuple
pour sauver ton messie.**
- 15 Tu as foulé, de tes chevaux, la mer
et le remous des eaux profondes.
- 16 **J'ai entendu et mes entrailles ont frémi ;
à cette voix, mes lèvres tremblent, la carie pénètre mes os.**
- Et moi je frémis d'être là, +
d'attendre en silence le jour d'angoisse
qui se lèvera sur le peuple dressé contre nous.
- 17 **Le figuier n'a pas fleuri ;
pas de récolte dans les vignes.**
- Le fruit de l'olivier a déçu ;
dans les champs, plus de nourriture.

**L'enclos s'est vidé de ses brebis,
et l'étable, de son bétail.**



- 18 Et moi, je bondis de joie dans le Seigneur,
j'exulte en Dieu, mon Sauveur !

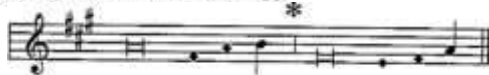
**Le Seigneur mon Dieu est ma force ; il me donne l'agilité du chamois,
il me fait marcher dans les hauteurs.**

Psaume 147

Grandement UT-la

58.87 Ta croix, Sei-gneur, nous l'a-do-rons, et ta sain-te ré-sur-rec-tion, nous la chan-tons :
c'est par le bois de la croix que la joie est ve-nue dans le mon-de.

- 12 Glorifie le Seigneur, Jérusalem,
célèbre ton Dieu, ô Sion !



- 13 **Il a renforcé les barres de tes portes,
il a béni chez toi tes enfants ;**

- 14 il fait régner la paix à tes frontières
et te rassasie de la fleur de froment.

- 15 **Il envoie sa parole sur la terre,
rapide, son verbe la parcourt.**

- 16 Il étale une toison de neige
et répand le givre comme cendre.

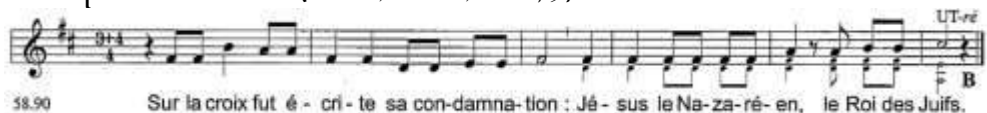
- 17 **Il jette à poignées ses glaçons,
devant ce froid, qui pourrait tenir ?**

- 18 Il envoie sa parole ; c'est le dégel,
il fait souffler son vent : les eaux coulent.

- 19 **Il révèle à Jacob sa parole,
ses lois et volontés à Israël.**

- 20 Pas un peuple qu'il ait ainsi traité,
aucun autre n'a connu ses volontés.

Cantique de Zacharie (NT 2, Luc 1, 68-79)



38.90 Sur la croix fut é - cri - te sa con-damna-tion : Jé - sus le Na-za-ré- en, le Roi des Juifs.

68 Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël,
qui visite et rachète son peuple.

69 ***Il a fait surgir la force qui nous sauve
dans la maison de David, son serviteur,***

70 comme il l'avait dit par la bouche des saints,
par ses prophètes, depuis les temps anciens :

71 ***salut qui nous arrache à l'ennemi,
à la main de tous nos oppresseurs,***

72 amour qu'il montre envers nos pères,
mémoire de son alliance sainte,

73 ***serment juré à notre père Abraham
de nous rendre sans crainte,***

74 afin que délivrés de la main des ennemis +

75 nous le servions dans la justice et la sainteté,
en sa présence, tout au long de nos jours.

76 ***Et toi, petit enfant, tu seras appelé prophète du Très-Haut :
tu marcheras devant, à la face du Seigneur, et tu prépareras
ses chemins***

78 pour donner à son peuple de connaître le salut
par la rémission de ses péchés,

78 ***grâce à la tendresse, à l'amour de notre Dieu,
quand nous visite l'astre d'en haut,***

79 pour illuminer ceux qui habitent les ténèbres et l'ombre de la
mort,

pour conduire nos pas au chemin de la paix.



À la fin de l'antienne du Benedictus,
tous s'agenouillent pendant qu'on chante ces trois acclamations :

Tropus
IV



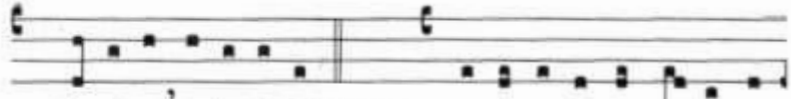
Duo Acolytibi: Ky-ri- e ' e- lé- i- son. *Cantores*: Qui passú-rus adve- nísti
propter nos. *Diaconi*: Dómi-ne mi- se- ré- re. *Chorus*: Christus Dómi-nus
factus est ob- é- di- ens usque ad mortem.

Seigneur, prends pitié. Toi qui es venu souffrir pour nous,
Seigneur, prends pitié. Le Christ s'est fait pour nous obéissant jusqu'à la mort.

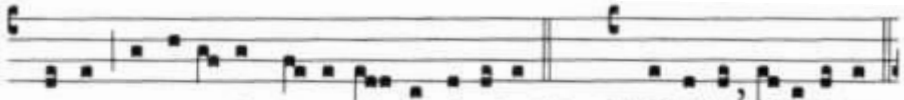


Duo Acolytibi: Chri-ste ' e- lé- i- son. *Cantores*: Qui prophé- ti- ce prompsí-
sti : E-ro morə tu a, o mors. *Diaconi*: Dómi-ne mi- se- ré- re.
Chorus: Christus Dó-mi-nus factus est ob- é- di- ens usque ad mortem.

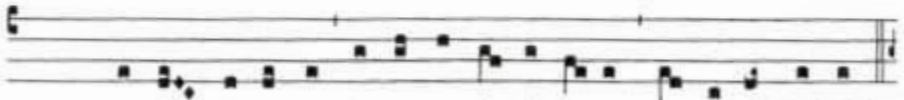
Ô Christ, prends pitié. Toi qui as prophétiquement dévoilé : ô mort, je serai ta mort,
ô Christ, prends pitié. Le Christ s'est fait pour nous obéissant jusqu'à la mort.



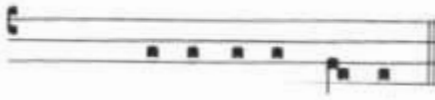
Duo Acolyths: Ky-ri- e- lé- i- son. *Cantores:* Qui ex-pán-sis in cru-ce má-



nibus, tra-xísti ómni- a ad te sǎcu-la. *Diaconi:* Dómi-ne mi-se-ré-re.



Chorus: Christus Dó-mi-nus factus est ob-é-di-ens usque ad mortem.



Prælatus: Mortem autem cru-cis.

Seigneur, prends pitié. Toi qui as étendu les bras
sur la croix et attiré vers toi tous les siècles,
Seigneur, prends pitié. Le Christ s'est fait pour
nous obéissant jusqu'à la mort.
Et la mort de la croix

Puis le frère qui préside dit l'oraison (en omettant Prions)

Regarde, Seigneur, nous t'en prions, la famille qui t'appartient : c'est pour elle que Jésus, le Christ, notre Seigneur, ne refusa pas d'être livré aux mains des méchants ni de subir le supplice de la croix.

Après un temps de silence :

Lui qui règne avec toi et le Saint-Esprit, pour les siècles des siècles.

*À la fin de l'oraison, on va chercher le cierge allumé du lieu où il était caché.
Au signe du Prieur, tous quittent le chœur en silence.*